



Minister Xiomara Maduro ta presenta 'Papiamento tin Poder'  
**Un programa en conexi6n cu Dia internacional di Lengua Materno**

## PROMINENTE EDIFICIO NA ORANJESTAD TA NA VINDISHI DIABIerna AWOR



## Ex Minister di AVP a entrega su mes na KIA pa cumpli cu castigo di sentencia



Secretario General di MEP, Endy Croes:  
**Berdad ta alcanza mentira hopi lihe**

**MIKE EMAN Y AVP A KIBRA E CONTRACT CU LEE TOFANELLI ASSOCIATES DIA 28 DI JANUARI 2010 Y NO EDDIE BRIESEN**

### BESLISSING

Het Hof:

*in het appel van LTA*

- vernietigt het vonnis waarvan beroep, voor zover in de hoofdzaak gewezen;
- verklaart voor recht dat de op 1 oktober 2008 gedateerde overeenkomst tussen het Land en LTA ter zake van de productie van het AMF van 2010 tot en met 2013 rechtsgeldig is;
- veroordeelt het Land tot vergoeding van de door LTA ten gevolge van het niet nakomen van de overeenkomst geleden schade, nader op te maken bij staat;
- veroordeelt het Land in de proceskosten, aan de zijde van LTA tot op heden in eerste aanleg begroot op Afl. 3.335,-, in het incident op Afl. 900,- en in hoger beroep op Afl. Afl. 25.150,47;
- verklaart voormelde veroordeling tot vergoeding van de schade en de proceskostenveroordeling uitvoerbaar bij voorraad;

Minister Geoffrey Wever:

**Lo cuminsa un estudio pa midi e impacto di "vacation rental" riba e cantidad di casnan pagabel pa localnan**



Participa en la  
**Encuesta Nacional de Salud: STEPS 2023**

de casa en casa desde marzo hasta junio

*Da un paso por tu salud!*



# Minister Xiomara Maduro ta presenta 'Papiamento tin Poder'

## Un programa en conexion cu Dia internacional di Lengua Materno

Diamars, dia 21 di februari ta Dia Internacional di Lengua Materno cu UNESCO a proclama na aña 1993. E dia internacional aki ta pa preserva diversidad linguistico y promove educacion multilingual basa riba e idioma materno. Dia Internacional di Lengua Materno ta pone nos para un rato keto y reflexiona riba nos idioma materno Papiamento. En conexion cu e dia aki Minister Xiomara Maduro ta presenta hunto cu Janiro 'Ataniro' Eisdén un programa 'Papiamento tin Poder'. Meta di programa aki ta pa cuida y stimula e bon uzo di nos idioma Papiamento.

Pa e ocasion aki Ataniro, cu den su cancionnan ta promove nos idioma Papiamento, a hiba combersacion cu diferente persona den nos comunidad tocante e poder di nos idioma Papiamento.



Minister di Cultura ta enfatisa cu Papiamento ta nos patrimonio cultural, un di nos herencianan cultural cu ta carga nos historia, experiencia, cultura y ta muestra di nos identidad. Nos idioma ta importante den e comunicacion diario di nos tur. Hunto nos mester promove uzo corecto di skirbi'e

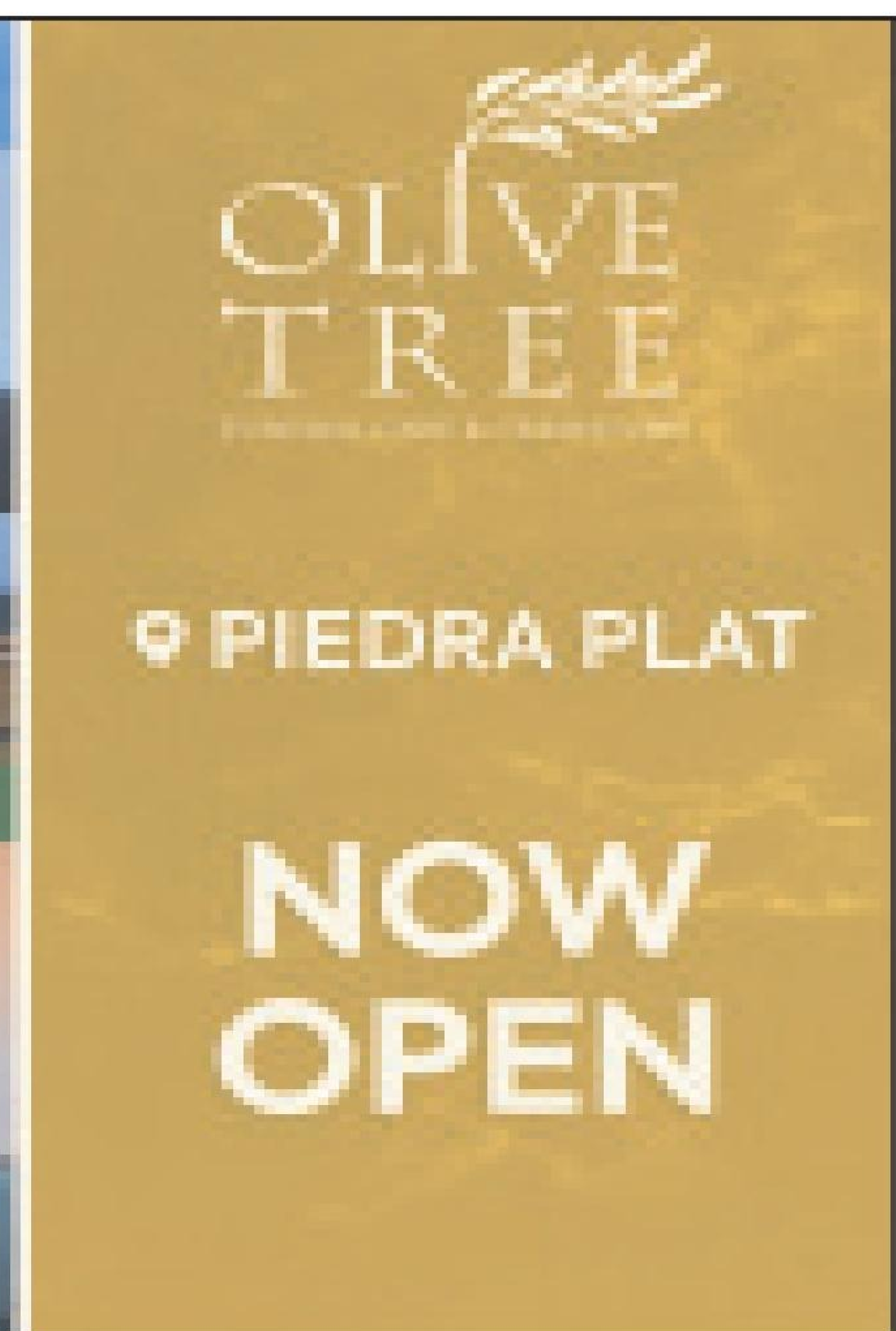
y papi'e. Atrabes di nos idioma nos ta expresa nos sentimento, Papiamento ta inspira y motiva, Papiamento tin poder.

Dia 21 di mei proximo ta cumpli 20 aña cu Papiamento a keda oficialisa door di Parlamento

di Aruba. Papiamento ta reponsabilidad di nos tur. Nos mester apreci'e, stim'e y cuid'e pa nos futuro generacionnan.

Ban haci uzo di e dia aki pa reflexiona riba e balor di nos idioma di Papiamento. E mandatario ta gradici tur e

personanan cu a contribui pa realisa e programa aki. Minister di Cultura ta invita pa sintonisa TeleAruba AWE diamars dia 21 di februari pa 7'or di anochi, na Canal 22 pa 7'or y mey di anochi y na DiarioTV pa 8'or di anochi e programa 'Papiamento tin poder'.





# Ex Minister di AVP a entrega su mes na KIA pa cumpli cu castigo di sentencia

Ex minister di AVP, Sr. Paul Croes a entrega su mes na Kia diamars mainta pa 9.or. Esaki el'a anuncia via di su facebook, bisando cu e ta cumpli cu su responsabilidad pa drenta paden un rato. Tabata dia 9 di Febuari cu corte di casacion a reconfirma e veredicto di hof unda ta duna Paul 3 aña di castigo. Hof a baha e sentencia cu 1 aña, cual inicialmente tabata 4 aña den corte di prome instancia.

E castigo pa ex minister di AVP ta varios acusacion di fraude, corrupcion, soborno, etc.etc. unda tabata pidi y tuma placa pa duna permiso pa trahadornan stranhero. Como cu a firma pa hopi trahador stranhero, esaki a stroba Arubianonan pa haya trabao, segun e rekistorio di fiscal.

E caso mes tin basta aña andando. El'a cumenza na 2015 ora cu Prensa y entre otro Solo di Pueblo a cumenza bati alarma di cosnan irregular cu ta sosode. Despues un secretaria di Paul mes

a traha un carta pa expone kico ta pasando, cual carta a wordo entrega na Sra. Nicole Hoeverts kende na su turno a papia cu Paul riba e desaroyo.

Ministerio Publico a cumenza un investigacion unda varios comerciante a cay, como tambe varios trahador di Paul na su oficina. Gran mayoria tabata deal firma di e minister cu comerciantenan pa asina haya 'positivo' na DPL. Maske cu DPL tabata nenga hopi permiso, a bira un custumber cu tabata hiba e permisonan na oficina di minister, traha un carta di dispensacion y minister ta firme y overrule DPL. Asina cu minister firma e carta aki, e comerciante por bay direct DIMAS pa reclama e permiso pa trahador stranhero.

Den un schrift cu nan a haya di un tramitador, por a constata cu e tabata hiba administacion di pagonan di cual den su schrift a haya como 90 mil florin cu el'a cobra y den mes un schrift tin



pone cuanto e tabata hiba pa e minister di AVP.

Mester bisa cu esaki sigur ta un

dia historico, pasobra hopi a pensa cu politiconan lo no sinta castigo na Aruba y semper lo get away.

## Prominente edificio na Oranjestad ta na vindishi diabierna awor

Diabierna awor lo tuma lugar vindishi di un edificio situa na Oranjestad, patras di Royal Plaza, unda antes tabata Choose a Name.

E edificio aki na aña 2006 a pega candela, pero despues a wordo restaura. Sigur ta un edificio cu tin varios unit comercial na huur. Aparentemente e ta na vindishi dor di banco y asina pues ta buscando un doño nobo. Su prijs cu e ta habri ta 1.9 milyon florin. Sigur ta un bon location den Oranjestad.

Kico lo bira su futuro? Te ainda no sa y no por descarta cu e vindishi por wordo para tambe of por continua te cu 3 ves den yamada pa vindishi.





# Cushina di cas na candela, presencia di brandweer y ambulance a wordo pidi



Kamay: Diamars algo prome cu 3 or di atardi, brandweer a sali cu urgencia pa un cushina cu lo tabata na candela. E cas lo tabata bou huma. Den e cas lo tabata tin dos persona grandi.

Na yegada brandweer mesora a domina y combati e candela. E personal di brandweer

a pidi pa presencia di ambulance pa haci un checkeo medico cu e señora, mirando cu e señora a keda basta spanta.

E candela a cuminsa na momento cu e señora tabata den cushina dilanti stoof ta hasando algo y di golpi e vlamnan a bay halto.



## HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE TA POSIBEL:

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL:

ESAKI TA NOS CUENTA:

SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110

BANCO: RBC

NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Pronto Aruba lo tin un scol completamente renoba den curason di noord

# TRABOUNAN DI RENOBACION NA ST ALOYSIUS SHOOL TA AVANSANDO Y LO TERMINA PROME CU FIN DI AÑA ESCOLAR



por regresa na nan scol. Tambe e ta contento di mira cu durante e renobacion a mantene e estilo di e edificionan cu ta pas cu e ambiente eybanda.

Prome Minister a splica cu na momento cu e alumnonan y maestronan a sali for di e edificio di St Aloysius School, no tabata tin un plan concreto di kico lo bay haci pa por trece nan bek. Pero danki na e vision di Minister Endy Croes pa cu enseñansa, a anuncia den un tempo hopi cortico, e plan di renobacion pa cu e scol. Minister Endy Croes a bira Minister di Enseñansa na final di 2021 y pa Mei 2022 ya caba a anuncia e proyecto di renobacion di St Aloysius School. Hunto cu SKOA y e arquitecto di SKOA, ta trahando duro pa finalisa e proyecto aki lo mas pronto posibel.

Otro scol cu a conoce un renobacion completo ta Imelda Kleuterschool. Apesar cu e tempo ey tabata tin un discusion cu e ex-Minister di Enseñansa, Gabinete Wever-Croes a dicidi pa drecha e scol y trece bek den su gloria manera e tabata.

Prome Minister tambe a indica di ta sumamente satisfecho di mira tambe e interes di Parlamento pa cu e proyecto aki, ya cu educacion ta primordial, y nan como Parlamentario ta esunnan cu ta aproba e proyectonan aki den e presupuesto. P'esey ta importante pa nan por wak con e trabounan ta



Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Enseñansa Endy Croes y Parlamentarionan Shailiny Tromp-Lee, Darlaine Guedez-Erasmus, Marcos Berlis y Ricky Hoek a bishita St Aloysius School pa asina por wak e avance di e

trabounan haci pa cu e proyecto di renobacion di e scol.

Prome Minister a expresa di ta hopi contento di wak cu e trabounan ta avansando y cu lo termina esakinan prome cu fin di aña escolar, pa asina nos alumnonan y maestronan

avansando.

"E cabesante y maestronan di St Aloysius School tin hopi tempo den un edificio hopi chikito na unda no tin disponibilidad di tur facilidad. P'esey

pa nos ta un orguyo di por duna nan bek un scol completamente renoba cu tur facilidad disponibel den curason di Noord", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.





## Departamento di Impuesto

### **Comerciantenan cu tin un negoshi propio y e volumen di benta ta Afl. 50.000 of menos pa aña, no mester declara ni paga BBO/BAVP y BAZV**

*E regulacion aki no ta conta pa e comerciantenan cu ta explota bienes*

**ORANJESTAD** – E comerciantenan cu tin un negoshi propio (eenmanszaak) y e volumen di benta di nan empresa ta Afl. 50.000 of menos pa aña, no mester declara ni paga BBO/BAVP y BAZV. Pa ley, e comerciantenan aki ta wordo absolvi di e debenan pa declara y paga BBO/BAVP y BAZV. E regulacion aki no ta valido pa e comerciantenan cu ta explota bienes cu e meta pa ricibi entrada permanente. Por ehempel e comerciante cu ta ricibi entrada di huur di un propiedad inmobil (cas of otro edificio) si lo mester paga BBO/BAVP y BAZV tur luna.

E cambionan menciona aki ta na vigor entrante 1 di januari 2023.

#### ***Kico si mester declara?***

Tur aña e comerciantenan menciona mester raporta e volumen di benta (“bedrijfsomzet”) di nan empresa den nan declaracion di inkomstenbelasting. Departamento di Impuesto ta saca e formulario di declaracion aki tur aña. Por ehempel: e formulario di aña 2023 lo sali den aña 2024.

#### ***Si supera e suma maximo di Afl. 50.000***

Si e volumen di benta supera Afl. 50.000 durante aña, e ora e comerciante tin cu notifica Departamento di Impuesto mesora pa e por wordo registra pa BBO/BAVP y BAZV. Den e caso aki e comerciante mester cuminsa declara y paga BBO/BAVP y BAZV tur luna den e aña vigente y durante e añanan cu ta sigui.

#### **Gerencia di Departamento di Impuesto**

21 di februari 2023

# Motociclista cu lo a bay cay den greppel tawata algo otro

Bubali - Dialuna atardi pasa di 5'or polis a bay ariba e caminda di Bubali, pa un brommer cu lo bay cay den un greppel.

Na yegada polis a topa cu e brommer y e motociclista tur cos tawata ok.

Parse cu hendenan cu tawata pasando ariba e caminda a pensa cu e brommer y e motociclista lo a accidenta y bay cay den e greppel.

Polis a papia cu e motociclista y segun su version nada no a pasa y ta relax e ta relax prome cu e bay su cas.

A tuma dato si di e persona.





# Secretario General di MEP, Endy Croes: Berdad ta alcansa mentira hopi lihe

## MIKE EMAN Y AVP A KIBRA E CONTRACT CU LEE TOFANELLI ASSOCIATES DIA 28 DI JANUARI 2010 Y NO EDDIE BRIESEN

Secretario General di MEP, Endy Croes a tuma nota di un atake sin fin riba Eddie Briesen y un di nan ta encuanto un contract cu Mike Eman y AVP a kibra cu Lee Tofanelli Associates (LFA) pa Aruba Music Festival.

### Historia di e contract pa Aruba Music Festival (AMF):

Lee Tofanelli Associates a firma su prome contract dia 14 di juni 2002, pa asina por organisa concierto grandi cu artista famoso y percura pa durante e lunanan cu tin menos turista, atrae hopi turista pa bin Aruba. Dicho contract tabata valido durante aña: 2002, 2003, 2004 y 2005. Dia 18 di juni 2004, Minister Eddie Briesen e tempo aya na encargo como Minister di Turismo hunto cu Aruba Tourism Authority (ATA) a renoba e contract aki pa un periodo nobo, esta pa aña: 2006, 2007, 2008 y 2009. Desde e luna di februari di aña 2008 a cuminsa renegoshia un contract nobo pa extension di esaki y 1 di october 2008 a bolbe yega na un contract nobo pa e periodo di 2010 te cu 2013. Dicho contract di 1 di october di aña 2008 probablemente a wordo firmadurante aña 2009, momento cu presupuesto a wordo aproba. Tres (3) hues den Hoger Beroep den e sentencia di 22 di november 2016 a duna nan veredicto riba pagina 9: Beslissing: "Verklaart voor recht dat de op 1 oktober 2008 gedateerde overeenkomst tussen het Land en LTA (Lee Tofanelli Associates) ter zake van de productie van het AMF (Aruba Music Festival) van 2010 tot en met 2013 rechtsgeldig is". Alabes den e vonnis aki, huesnan ta kibra e vonnis di e prome hues, esta den eerste aanleg.

### "Passages" importante den e veredicto di Hoger Beroep dia 22 di november 2016:

Na 3.7, den e veredicto tres (3) hues ta dicta: "De litigieuze overeenkomst voor de jaren 2010

**BESLISSING**

**Het Hof:**

*In het appel van LTA*

- vernietigt het vonnis waarvan beroep, voor zover in de hoofdzaak gewezen;
- verklaart voor recht dat de op 1 oktober 2008 gedateerde overeenkomst tussen het Land en LTA ter zake van de productie van het AMF van 2010 tot en met 2013 rechtsgeldig is;
- veroordeelt het Land tot vergoeding van de door LTA ten gevolge van het niet nakomen van de overeenkomst geleden schade, nader op te maken bij staat;
- veroordeelt het Land in de proceskosten, aan de zijde van LTA tot op heden in eerste aanleg begroot op Afl. 3.335,-, in het incident op Afl. 900,- en in hoger beroep op Afl. Afl. 25.150,47;
- verklaart voormelde veroordeling tot vergoeding van de schade en de proceskostenveroordeling uitvoerbaar bij voorraad;

t/m 2013 betreft een voortzetting van deze samenwerking tussen partijen. Voorts geldt dat NIET is gebleken dat persoonlijke belangen van de toenmalige Minister (Eddie Briesen) of politiek favoritisme zijnerzijds een rol bij het sluiten van de overeenkomst hebben gespeeld. Pues, e tres (3) huesnan tabata hopi cla den esaki. Tambe, nan a bari for di mesa e acusacionnan cu Eddie Briesen lo a faya cu Ley di Compatibilidad, articulo 25 y 32. Na "rechtsoverweging" (3.10), e tres (3) huesnan ta conclui: "Het voorgaande brengt mee dat de overeenkomst NIET in strijd met de openbare orde en derhalve NIET nietig is." Un parti hopi importante den e veredicto ta na "rechtsoverweging" (3.15), unda etres(3)huesnantabisa" Het Land kan zich NIET ter goedertrouw op het bepaalde in artikel 31 van de comptabiliteitsverordening beroepen en is dan ook aan de overeenkomst gebonden.

**AVP y Mike Eman, e gran**

### culpabel pa kibra e contract dia 28 di januari 2010:

Lesando e veredicto di (3) hues den Hoger Beroep ta splica hopi cla kico a pasa. Eddie Briesen a actua corectamente y no a peca contra Ley di Comptabilidad ni articulo 25 y tampoco articulo 31 di cual nan a culpa Eddie den prome instante.

Tambe, e tres (3) huesnan ta splica cu e contract ta un valido y legitimo cu Land Aruba mester cumpli pa paga e dañonan cu a causa na e grupo di LTA, door di a kibra e contract. Mike Eman y AVP riba e fecha di 28 di januari 2010 a kibra dicho contract na un manera abrupto. AVP ta e gran culpabel y no Eddie Briesen ni MEP. Cu Land Aruba mester paga LTA pa e dañonan cu LTA a sufri, tambe e veredicto ta papia cla tocante esaki. Land Aruba a faya, esta AVP (den gobierno e momento ey) a faya. Culpa di AVP! No bin busca muraya limpi awo pa trata di "verdraai" e storia. E fli ey no lo subi. E veredicto di

Hoger Beroep dia 22 di november 2016 a papia cla. Pues, di unda La Reina del Sur Gerlien Croes kier pidi reunion publico pa culpa Eddie Briesen? Sea e no ta lesa, e no ta compronde kico e ta lesa of e ta gusta baho mundo y ta hunga e politica di AVP pa calumnia y lansa mentira.

Nos lo desenmascara La Reina del Sur Gerlien Croes y AVP y lo laga nan sunu cu tur e berdadan riba mesa pa pueblo mes husga na final. Cu Land Aruba mester paga pa un contract cu Mike Eman y AVP a kibra ta pa motibo cu AVP a drenta gobernacion cu sed di vengansa y core kibra contractnan valido pa loco.

Esaki ta un di nan. Ki ora cu cualkier miembro di AVP papia un disparate riba e tema di Aruba Music Festival y Eddie Briesen nos lo smeer e veredicto di Hoger Beroep den nan cara y lo keda splica pueblo mil biaha si ta necesario. AVP ta mentiroso y sinonimo di corrupcion.



# Ambiente dl Carnaval 69 pa cortesia di EANEWS.com





Minister Geoffrey Wever:

# Lo cuminsa un estudio pa midi e impacto di “vacation rental” riba e cantidad di casnan pagabel pa localnan

Cada cas cu wordo ofreci como “vacation rental” ta nifica cu tin menos pa nos propio localnan. E cantidad di casnan obtenibel pa localnan ta baha door cu personanan – cu no ta biba na Aruba – ta cumpra casnan den zona residencial cu e meta di hasi esaki un “AirBnB”. Cu menos cas obtenibel door di e desaroyo aki pero cu un demanda grandi pa cas, e prijs pa cas ta sigui subi y bira impagabel pa nos mesun hendenan. Esaki ta stroba nos localnan di yega na nan propio cas.

Esaki ta un desaroyo preocupante y cu tin e atencion di gobierno di Aruba.

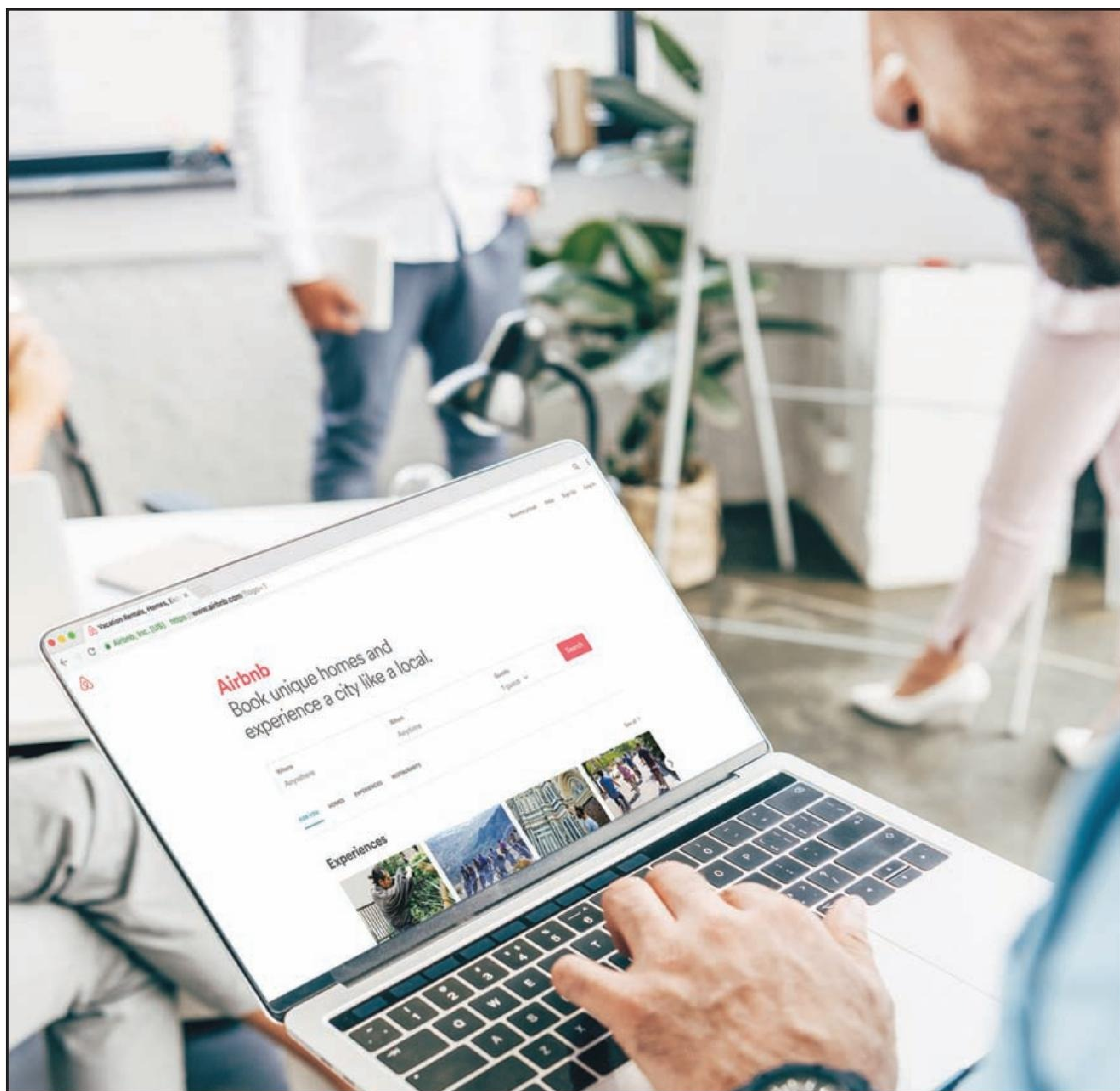
Door di falta di informacion y maneho riba “vacation rental” priva, Minister Geoffrey Wever su peticion na Consejo di Minister a wordo aproba pa asina cuminsa un estudio pa midi e

impacto economico, social y pa sociedad di “vacation rental” na Aruba.

E estudio esencial aki, fase 1, lo wordo ehecuta prome y basa riba e resultado di fase 1, fase 2 lo bira un consejo riba un maneho concreto y inclusivo.

Desaroyo sostenibel ta encera un sociedad inclusivo den cual cada persona por participa y logra su metanan. Cada local mester por yega na su propio cas.

Garantisa acceso na cas adecua, sigur y pagabel pa un y tur, Sustainable Development Goal 11, ta un condicion necesario pa desaroyo sostenibel. “Mi ta sigur cu e estudio aki lo duna nos e informacion relevante pa traha maneho na beneficio di y eleva calidad di bida di nos ciudadanonan”, segun minister Geoffrey Wever.



## Muhe altera lo tawata kier a bula cu yiu dilanti auto

Driemasterstraat - Dialuna den oranan di atardi polis a bay pura un adres den Driemasterstraat, unda cu un dama lo/of tawata kier a bula dilanti autonan pasando.

Segun informacion adicional, den su brasa e lo tawata tin su yiu cu ne.

Ambulance tambe a wordo pidi, na e sitio pero na final esaki no tawata necesario mas.

Polisnan na e sitio a scucha locual famia tawata tin di conta, y a resulta cu berdad tawata tin un problema pero cu e persona aki tin un of otro problema mental.

No a keda polisnan nada otro pa continua nan surveillance.





# Wardacosta ta tou Slompo 4

Awe mainta Wardacosta a risibi un notificacion di e boto Slompo 4 ku tawata tin problema ku motor riba lama. E capitan a notifica ku su boto di piscado tawata tin problema y ku e no por a sigui nabega. E punto di sosten di Wardacosta na Aruba mesora a dirigi un patruya pa bai na localidat di e boto.

Una bes ku ayega na e localidat di e boto banda di Commandeursbaai, e boto patruyero di Wardacosta a tou e boto ku dos persona na bordo. Wardacosta a hiba e boto na Pir di Commandeursbaai, caminda Slompo 4 por a mara ku siguridat.

Wardacosta ta avisa doñonan di boto pa hasi mantencion regular na nan botonan. Pa nan propio seguridat na bordo mester tin: suficiente chaleco di salbabida, un flashlight ku bateria y un pitu, un EHBO kit, suficiente awa, aparato pa paga candela, VHF radio of un celular full di charge. Evita e chens di un accidente of situacion peligroso riba lama kubo boto of seadoo. Den caso kubo mester di yudansa bo por yama Wardacosta riba 913 of e whatsapp number 005999 510 0913. Gosa di lama y beachnan na un manera safe. =FIN=



## Tayer Fondonan Hulandes disponibel pa 'Herdenkingsjaar Slavernijverleden'

En conexion cu e conmemoracion di 160 aña di abolicion di esclavitud den Reino Hulandes, Gobierno Hulandes a aloca 2 milyon euro na dos fondonan Hulandes: Mondriaan Fonds y Fonds voor Cultuurparticipatie. E fondonan disponibel ta destina pa proyectonan of iniciativanan cu lo trata riba conscientisacion tocante e historia, abolicion y efectonan di esclavitud den Reino Hulandes. Minister Xiomara Maduro ta informa cu Aruba tambe ta bin na remarca pa haci peticion di e fondonan

aki. Pa e motibo aki, den un colaboracion entre Ministerio di Cultura hunto cu e grupo di trabou Comision Conscientisacion Esclavitud di Aruba, Biblioteca Nacional Aruba, Mondriaan Fonds y Fonds voor Cultuurparticipatie lo organisa un tayer informativo y interactivo tocante e fondonan disponibel durante e aña di conmemoracion 'herdenkingsjaar slavernijverleden'. Durante e tayer lo splica mas amplio di con e areglo di e fondonan ta hinca den otro, puntonan

di consideracion ora di haci peticion, miho practicanan 'best practices', y otro consehonan practico 'tips & tricks'.

Minister di Cultura ta invita tur esnan cu tin un idea of proyecto en conexion cu conscientisacion di esclavitud na Aruba pa participa y ricibi mas informacion na e Tayer Fondonan Hulandes Disponibel Pa 'Herdenkingsjaar Slavernijverleden'. E sesion lo wordo brinda door di e conseheronan



cultural sra. Gyonne Goedhoop, sra. Dyonna Benett y sra. Tibisay Sankatsing Nava. Esaki lo tuma luga riba diabierna, 24 di februari 2023, di 9'or di mainta pa 1'or di merdia na Biblioteca Nacional di

Aruba den sala Diamante. E tayer lo wordo duna na papiamento y ingles. Entrada ta gratis. Pa participa mester registra prome cu 22 februari riba Eventbrite 'Tayer Fondo Slavernijverleden'.



# Ambiente di Carnaval 69 pa cortesía di EANEWS.com





# Secretario General di MEP, Endy Croes: LA REINA DEL SUR GERLIEN CROES, POR CONFIRMA CU SUSEBEEK DI CASO DI AVESTRUZ TA SU PADRASTRO?

Por a tuma nota cu La Reina del Sur Gerlien Croes durante ultimo siman tabata tin masha interes pa yama un reunion publico riba e caso di Eddie Briesen. E interes aki a hala nos atencion y a pone nos haci poco mas investigacion. Resultado di e investigacion profundo a trece algun punto hopi valido dilanti, cual ta splica e silencio di La Reina del Sur Gerlien Croes riba e caso di Avestruz.

La Reina del Sur kier tapa solo cu un dede:

La Reina del Sur Gerlien Croes ta uzando un strategia di tapa cos y primordialmente riba e caso Avestruz. Esaki ta e rason cardinal cu La Reina del Sur Gerlien Croes e ultimo dianan den prensa solamente ta riba e caso di Eddie Briesen y no ta papiando di e.o. Avestruz di Benny Sevinger y Susebeek.

## Caso Eddie Briesen y contract Lee Tofanelli and Associates:

Na 2009 Eddie Briesen a firma un contract cu un compania di Merca representa pa Lee Tofanelli, cual compania desde aña 2002 tabata tin contract pa organisa, coordina y trece e artistanan famoso Aruba pa e conocido Aruba Music Festival. Pues, na mas cu un ocasion a yega di renoba e contract aki caba. E contract cu Eddie Briesen a firma na 2009 ta basa riba negosacion cu a cuminsa entre Gobierno y e team di Tofanelli desde luna di februari di aña 2008 y a wordo firma y extende na 2009 momento presupuesto di Aruba a wordo aproba den

Parlamento di Aruba. Tur esaki tabata den cuadro di e presupuesto existente cu tin pa actividadnan asina. Nunca a surpasa tampoco presupuesto. Cu un palabra no tabata tin nada malo cu e contract aki. Gobierno di AVP a drenta october 2009 cu hopi rabia y sed pa vengansa y na 2010 Gobierno di Mike Eman a kibra dicho contract cu Grupo Lee Tofanelli & Associates. Ta mas cu claro cu momento a kibra e contract aki Team Tofanelli a cuminsa un caso contra pais Aruba como cu e tabata tin un contract valido y a pidi pa pag'e su contract. Team Tofanelli a gana e caso aki den Hoger Beroep y pais Aruba mester para responsabel awo pa un contract cu AVP a kibra pa vengansa y "power play" politico y mester paga awo 2.1 milyon florin pa e capricho y astucia di AVP. Lesa e sentencia di Hoger Beroep y lo compronde bon bon. Nada haber cu ta bay Parlamento pa scapa Eddie Briesen. La Reina del Sur Gerlien Croes, kende conoce baho mundo hopi bon awo kier "gaña" uzando mentira, hungando un wega di politico "baho". Es decir, kier pretende cu ta pa scapa Eddie Briesen, ta bay Parlamento pa paga Team Tofanelli. Nada que haber. La Reina del Sur Gerlien Croes a cambia su caracter pa un politico mentiroso y stinki, pero ta di compronde.

## Cherry riba e bolo Gerlien su mama ta pareha di Susebeek:

Pa pone e cherry riba e bolo e investigacion haci riba La Reina del Sur Gerlien Croes a conclui



cu La Reina del Sur tin un interes personal den e caso Avestruz, esta e caso di e corrupcion mas grandi den historia di pais Aruba. E caso aki ta e caso di corrupcion di e ex-minister di AVP Benny Sevinger, kende alabes ta e miho amigo di Mike Eman. A bin resulta cu kerida mama di La Reina del Sur Gerlien Croes ta pareha di Susebeek, pues Susebeek ta padraastro di La Reina del Sur Gerlien Croes. Den luna di november, momento fiscal den corte a lesa e rekisitor di nan hallazgonan y a pidi castigo pa Benny Sevinger y Leoncita Arends di canal 90 no tabata conoci ainda den pueblo cu Susebeek ta padraastro di La Reina del Sur Gerlien Croes. Ta

e investigacion adicional profundo cu nos a haci a trece esaki na claridad. Susebeek ta un bon amigo di Benny Sevinger, kende tin un cuenta cu 2.4 milyon florin na un banco na Corsou, procedente di placa di terenonan bendi. Fiscalnan a prueba cu Susebeek a cumpra y paga un hardin nobo, cura di cas y a cumpra un ekipo di gym pa Benny na balor di mas di 100 mil florin. Susebeek tabata riba payroll di Benny cobrando mas di 10 mil pa luna sin nunca tabata presente na trabou. La Reina del Sur, Gerlien Croes por splica pueblo awo cu kisas e mes no a ricibi ningun placa di Susebeek pareha di su mama pa core su campaña. La Reina del

Sur por sali publicamente desmenti cu Susebeek nota su padraastro? Investigacion aki a ilustra cu campaña di La Reina del Sur Gerlien Croes probablemente a wordo financia cu placa preto, esta placa di Susebeek, procedente di corrupcion placa di e "clan" mafioso di AVP. Awo pueblo por compronde dicon La Reina del Sur Gerlien Croes NO ta y NO por papia riba caso Avestruz. 1+1 ta 2 y no 3!!! Nunca, pero nunca mas AVP!





# Ambiente di Carnaval 69 pa cortesía di EANEWS.com





# Ambiente di Carnaval 69 pa cortesía di EANEWS.com





# MINISTER ENDY CROES A HIBA PALABRA NA “WHITE COAT CEREMONY” DI AMERICAN UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE ARUBA

Diabierna anochi, Minister Endy Croes tabata presente na American University School of Medicine Aruba (AUSOMA) na Eagle, unda a tuma luga inauguracion di e edificio nobo y alabes a tene e “White Coat Ceremony”. Durante e anochi ameno Minister Endy Croes tabatin e honor dirigi palabra na esnan presente specialmente na e sudiantenan.

## Speech di Minister Endy Croes:

I am honored to stand here this evening in my capacity as the Minister of Education & Sports, to celebrate another great moment. Welcome to the American University of Medicine Aruba in the historical heart of Oranjestad.

I am thankful for having the opportunity to address to all of you for the first time, not only for the ‘White Coat Ceremony’, but also to celebrate the inauguration of your new campus. What a beautiful place! As the Minister of Education, I can only be proud, very proud that you established your fine institution on our small but beautiful island and today you are putting the ‘White Coat’ over the shoulders of a number of your fine students; future physicians who will be working in different medical institutions all over the world. The Government of Aruba is committed to elevate, the quality of health care on the island, and with the knowledge and experience brought by the American University of Medicine Aruba and its students, will provide Aruba with more opportunities to adjust our policies and elevate our health care services.

I am thankful for this invitation, because to be able to write a short speech. I am forced to take some time to conduct some research on my own. (I am not a doctor, neither a researcher) So, this time my research was related to the ‘White Coat’. I was invited to deliver a speech for the ‘White Coat Ceremony’. I know, physicians put on a white coat, but suddenly I asked myself, what does this white coat symbolize?



I found out that the color white is a symbol of purity, and the white coat symbolizes the purity of purpose being affirmed, in becoming a health professional. The White Coat ceremony is a rite of passage for medical students and was created by the Arnold (P.) Gold Foundation in 1993. (30 years ago). The White Coat ceremony, according to Arnold Gold, is much more than a convention, where you get to meet people networking and drink wine. It is a representation of the great culture of the medical profession. The white coat ceremony reflects the goodness that underlies the work of doctors, in this case future doctors, including altruism, compassion, understanding, empathy, responsibility, duty, honor, and respect. Should I say more? I guess not. This ceremony is a great deal.

I am a politician, and regretfully I have no expertise in the medical field whatsoever, because this is certainly a beautiful field to work in. Having the opportunity to address you this evening made me aware of what this ‘White Coat’ stands for. Thank you for this inspiration, and I surely will take the virtues of the ‘White Coat’ with me and apply them in my own profession.

Students, you may not all be born in Aruba, but I am sure that once you become physicians, and

wherever your career takes you, you will take each experience such as this one with you, enabling you to carry a piece of our small nation in your hearts. Please take some time to reflect on your arrival in Aruba, maybe looking for housing, having some fun in the sun, and I am sure some of you will look back on your first day of medical school. Today is the first chapter of your journey! I believe you went successfully through many lectures, lab hours, and training sessions. Today is a milestone of one great step you took to become a health care professional. Continue to endure; this is the beginning, but soon you will hold something that few people are privileged to sign behind their name: the letters “M.D.” Medical Doctor.

While this day is about you, please also realize there are some very special and important team players that gave your support to get you where you are today. First and foremost, your parents, your families, who have encouraged you, guided you, and likely funded much of your way to this point. Your teachers, professors, friends, and everyone that supports you. Remember to thank each one of them. From today on, don’t forget to be grateful every day. Grateful to have support, grateful for your capacity and competencies that brought you here and especially grateful

that you now will have the opportunity to serve others. You choose a beautiful and rewarding career. I am certain that there are wonderful aspects of medicine you will be experiencing.

When you become physicians, people will look up to you, People will respect what you do and what you say. People will trust you, confide in you, believe in you, admire you, appreciate your efforts and even love you. You can do amazing things for people. Because in the end, this is what really matters, right?! So go forward, not only with a glow about what you are going to achieve, but with the stark reality of what lies ahead.

To end this address to you, permit me to share a quote I found during my research project, writing this speech. I found many, but I liked this one very much. It is a quote by Dr. Donald Berwick. It says: ‘You see, today you take a big step into power. With your white coat and your Latin, with your anatomy lessons and your stethoscope, you enter today’s life of new and immense privilege.’

Congratulations to AUSOMA on this beautiful new campus. Congratulations to the students, professors, and family members. Thank you for having me. Masha Danki.





# Chauffeur a ranca pal'i luz riba rotonde Sasaki pa despues drenta den verboden



Dialuna marduga riba e rotonde Av Nelson Oduber "Sasakiweg" un chauffeur den un chevrolet blazer a perde control baha caminda y dal den e rotonde y ranca un pal'i luz completo. E pal'i luz a keda riba caminda benta, despues e chauffeur a dal un buelta y a drenta Sasakiweg di verboden keda cabes panort. Un persona cu a mira esaki a informa polis di biaha.

Patruyanan ta yega na e sitio topa cu e auto pabou di caminda direccion playa, pero e auto mes cabes panort den verboden. E chauffeur a purba gaña polis cu ta cu amigo e tabata ta, pero no tabata wak nada di pal'i luz kibra, solamente e tire destrui y ora a mira mas leu a mira e glas kibra. Polisnan a topa pa cana rond y topa cu e pal'i luz kibra y a papia cu un testigo cu a mira tur cos.



# Polis a detene dama chauffeur bou influencia cu a dal un pilon den Caya Grandi

Diadomingo anochi a drenta informe di cu un dama lo a dal den un pilon den Caya Grandi, e dama a sigui core te fin di caya y a bati alarma pa seguro por wak e danjo.

Mesora a dirigi patruya tambe na e sitio. Na yegada di patruya na e sitio por a constata cu e dama chauffeur tabata bou influencia.

No a keda polis nada otro pa hasi pero pa detene e dama pa a core bou influencia. Vehiculo di transporte a bini na e sitio y a transporta e dama deteni pa warda di polis.



## Polis y ambulans mester a bay pa un pelea formal cu a termina na e brug den Adriaan Laclé Boulevard



Diadomingo anochi a drenta informe di un pelea formal den playa y cu esaki a termina cu hende basta herida na e brug den Adriaan Laclé Boulevard, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di patruya na e sitio a bin topa cu un

grupo grandi di hende cu a plama for di otro. Segun por a compronde aki un persona a dal otro sin motivo y e otro persona cu ta den MMA lo a regla asunto ey mes.

Manera por a compronde na e sitio ta trata di personanan cu no ta conose

otro. Ambulans a presenta na e sitio y a atende cu e victima cu tabata for di tino cu yen sla na cabez.

Paramediconan a atende na e sitio y transporte pa hospital pa tratamiento. Polis a tuma datos di e incidente aki pa nan investigashon.





# Chauffeur di Toyota Vitz no por a saca su auto cu ela para entre pilon y ta keda pega



Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente dilanti Censo den Schoolstraat, mesora a di-

rigi patruya na e sitio.

Na yegada di patruya na e sitio a bin compronde cu

aki un chauffeur a para su auto riba acera serka di pilon nan y no por a logra saka

esaki ora di bay.

E chauffeur a keds pega y tambe dal e pilon.

Takelwagen mester a bini pa por a saca e Toyota Vitz for di e situashon cu e tabata pega aden.

## Exhibicionista a saca su parti intimo pa un dama turista y su yiu menor di edad



Palm Beach - Dialuna anochi prome cu 10'or polisnan a bay area di Paseo Herencia pa un homber cu lo a saca su parti intimo den baño pa un dama turista compaña pa su yiu menor di edad.

Na yegada polisnan a papia cu casa di e muhe y e lo a splicanan kiko a sosode

den baño di un establecimiento ey banda.

Parse cu e homber ya lo tawata bezig algun rato prome den area di Holiday Inn y Moomba.

Dilanti un tienda di e mall nan a bin detene e homber aki, cu aparentemente lo ta mesun homber cu den

pasado lo tawata ofrece muchanan di skol placa pa subi den auto cu ne.

Mester añadi cu e homber tawata sodando profusamente, un indicacion cu posiblemente e lo a usa un of otro substancia cu a pone su sistema nervioso bay den "over drive".

Polis a bay unda e mama cu a yiu menor di edad tawata pa tuma nan declaracion.

Agentenan a pidi transportwagen cu lo mester

a hiba e homber Strandpolitie y tambe a bay over pa notifica e departamentonan concerni manera Slachtofferhulp y Jeugd en Zeden Politie(JZP).





























Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 21 Feb 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3834
<b>9629</b>
<b>7870</b>
<b>5911</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3834
<b>4153</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 1890
<b>4266</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3834
<b>8950</b>
<b>Virgo</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 708
<b>616</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo #	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	<b>430.000,-</b>	
0 x Match 4+		
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		
<b>LOTTO DI DIA</b>	Proximo Jackpot	
Sorteo #	<b>55.000,-</b>	
0 x Jackpot		
0 x Match 4		
0 x Afl. 8,00		
<b>MINI MEGA</b>	Mega Ball:	Proximo Jackpot
Sorteo #	<b>290.000,-</b>	
0 x Jackpot		
0 x match 4		
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		
<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 390.000,-</b>	
<b>KORSOU</b>	Sorteo #	
Sorteo #		
Sorteo #		
Sorteo #		
Sorteo #		

# Pintamento Experimental dicta pa cu e artista local biba na Francia Efrem Angela

"Pintamento por ta un connection direct na nos pensamiento. Nos ta hasie ora nos papia na telefon y cuminsa schets automaticamente of ora nos ferfela nos mes mane studiantenan den un les cu ta laga trase di nan mes atras riba nan lesenaar. E por ta un tool hopi handig pa cuminsa brainstorm of planea un proyecto.

E por wordo husa como un prome stap, tin biaha pa traha un pintura, otro biaha pa traha storyboard pa un film. E lesnan ta bay rond di warm up man y los nos nos creatividad. Mester djis cuminsa. Cada persona por husa pintamento den nan mesun manera. Nos ta bay explora e doel di cada un, pa stap over na un otro medium of pa keda cu e mesun.

E methodonan nos ta husa ta varia tambe. Cada persona tin nan tool preferi; pen, marker, potlood of spraypaint. Technique tambe ta varia. Tin ta prefera repetetivo y lihe, otronan ta prefera slow y trankilo. Asta e material cu nos husa pa pinta riba dje ta hasi dife-



rencia. Ami semper tawata pinta riba mi lesenaar den les, hinkami den yen problema, pero nada tawata sinti miho cu potlood riba palo of un marker riba un muraya. Mi ta spera cu e lesnan ki bo lo compronde mas dicon nos ta pinta; pa medita, pa brainstorm of pa cuminsa un proyecto mane un film of comics. Nos lo husa esey como entrada y sigi di eynan." - Efrem Angela

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

# TABACO

PROTEHANDO **SALUD PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa bende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña

**SOLO** Di Pueblo

**HALA ROSEA LIBREMENTE**  
BREATHE FREELY

## DRAWING AS A STARTING POINT

### On Experimental Drawing

#### WORKSHOP

UNTITLED, AMSTERDAM, 2021

ATELIERS'89  
PUNTO DI BEVAS ARTE  
ARUBA

**M**  
mondriaan fund

BY ARTIST  
**EFREM ANGELA**  
@EFREM.ANGELA

START DATE  
MARCH 6TH TO  
30TH, 2023  
6:30PM TO 9:00PM





# SOL CARNIVAL 69

## CARNAVAL DI PLAYA





# Clasificados

AUTOSINMUEBLESARTICULOSNEGOCIOSSERVICIOSEMPLEOS

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**585 9500**

**www.SOLODIPUEBLO.com**

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



# Oracion di dia

**Un feliz diaranson di Shinishi cu hopi devocion  
durante e comienso di Cuaresma**

"Ma abo, ora bo ta duna esnan cu ta den necesidad algo, no laga bo man robes sa kico bo man drechi ta haci"(Mateo 6, 3)

E comienso di Cuaresma ta un Bon Noticia: cu Dios ta cerca y cu nada no por aleha nos di Dios. Awe Hesus ta corda nos e tres cosnan mas importante durante e Cuaresma aki: e oracion, e ayuno y e caridad y nos mester di tur tres. Ta ser pidi na nos pa duna caridad, resa y pa yuna den secreto, pasobra no ta tur hende mester sa cu bo ta yuna, haci'e cu'n sonrisa y cu alegria pa tur loke cu bo haci den secreto bo Tata den cielo lo recompensa bo.

Nos mester entrega nos totalmente na Señor durante e Cuaresma aki y nos por ta sigur cu esaki ta haci un diferencia den nos bida. Sinembargo nos ta ricibi yudansa cu e bon ehempel, tur loke cu bo haci cu'n amor sincero lo dura eternamente. Solamente nos mester tin un curason liber, cu por permiti nos biba un amor sincero. E caridad, oracion y ayuno ta tres expresion di piedad, cada un tin un luga importante den nos relacion cu Dios.

Oracion: Señor mi Dios haci mi curason mas docil, constante y firme pa mi por haci caridad, ayuno y mi oracionnan cu mas amor y misericordia durante e Cuaresma aki.  
Amen





PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO  
VALIDO TE DIARANSON 22 DI FEBRUARI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:  
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:47 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:59 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
E AIRE TRANSPORTA PA REGION LOCAL A BIRA POCO  
SECO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA. PA  
E MOTIBO AKI POR SPERA SOLAMENTE DEN ORANAN  
DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE. STOF FINI  
DI SAHARA LO DRENTA AREA LOCAL DEN CURSO  
DI PROXIMO 24 ORA Y STROBA E VISIBILIDAT  
UN POCO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA TE LOCALMENTE POCO BRUTO; ENTRE 5 PA 6 PIA;  
LOCALMENTE E POR JEGA 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO MESTER TENE CAUTELA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y TAMBE  
RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 24 / 1.2 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 24 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE  
BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 25

# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene mi-  
sericordia, e  
mundo ta yena  
cu Odio, Ven-  
gansa, Rabia,  
Orguyo, En-  
emistad, y mas  
cu tur cos falta  
di pordon, cual  
ta separa hen-  
de for di otro y  
tambe ta dividi  
familia.

Falta di pordon  
ta asina obvio  
cu e no por wordo scondi  
mas, pasobra hasta den un  
speech y forma di expresa  
bo ta nota si un persona tin  
falta di pordon y amargura  
a ataca su curazon.(Marco  
11 v 25)

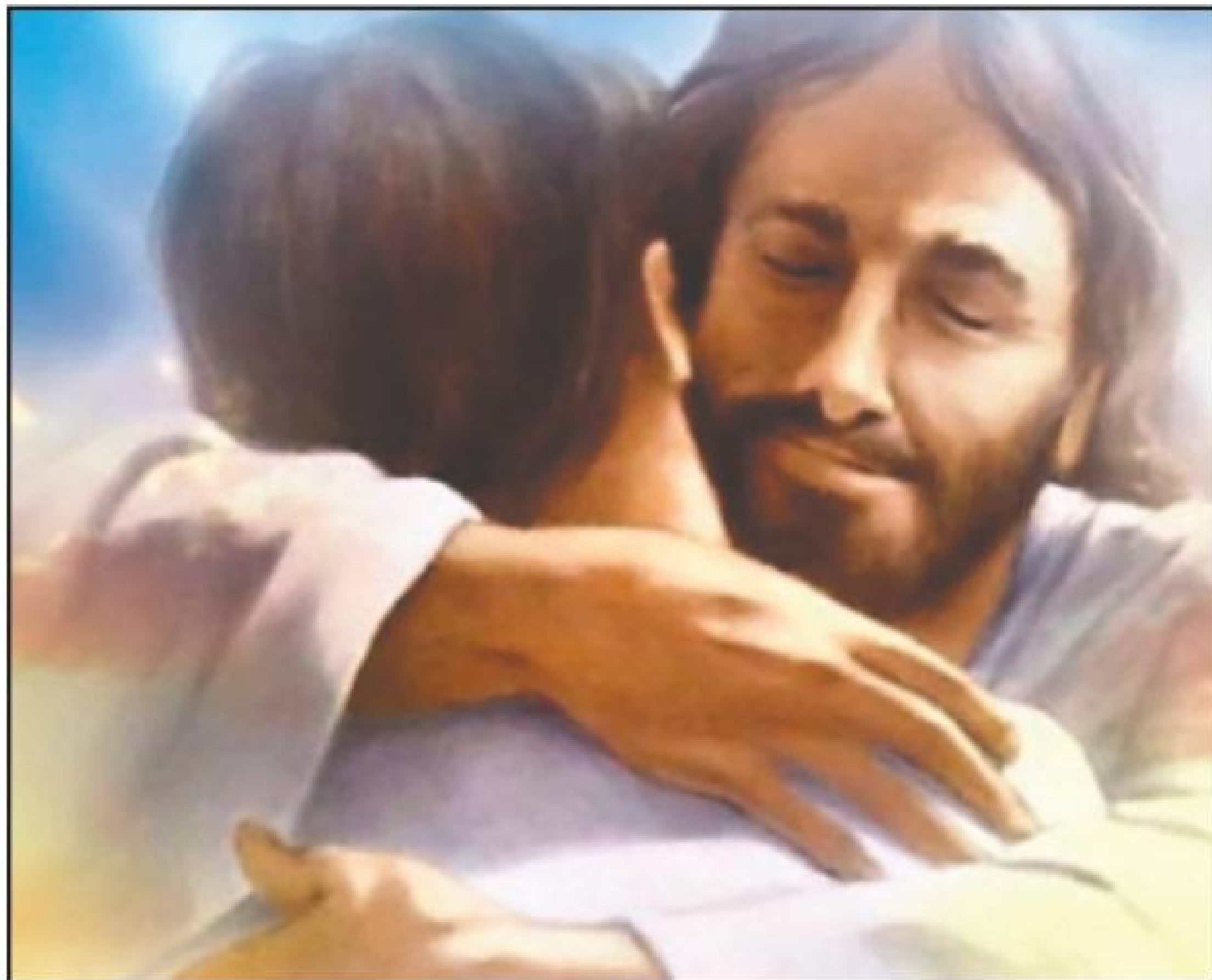
Hopi tristo ta e falta di por-  
don cu ta existi entre mayor  
y yiu, pasobra un mucha  
mester di su mayornan pa  
un bon crecimiento spiri-  
tual y social.( 2 Corintionan  
2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira  
cu dia pa dia hende ta pa-  
pia malo di otro, acusa,  
insulta, bully, rebaha, y re-  
chasa otro manera ta un  
celebracion, pasobra tin  
hende ta kere cu ora bo  
rebaha bo prohimo bo ta  
wordo premia como un bon  
persona.( Proverbionan 24  
v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers  
22 Hesus ta bisa : Ken cu  
bisa "Bobo" lo ta culpabel  
pa bay den candela di fier-  
no. Si nos wak bon awendia  
ofensa mas fuerte cu bobo  
ta cay contra otro, y hende  
no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta  
bisa : Esun cu no ta stima  
ta permanece den morto,  
saca bo cuenta cuanto hen-  
de tin ta cana rond masha  
bunita, pero nan ta morto  
spiritual pasobra den nan  
curazon tin odio contra nan  
prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi  
mas serio cu nos ta mire,  
pasobra Dios su palabra ta  
bisa cu sin paz y sin san-  
tidad ningun hende lo mira  
cara di Dios.( Hebreonan  
12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta  
bon si tin falta di pordon  
den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta  
bisa : Ken cu ta odia su ru-  
man ta un matado, y boso  
sa cu ningun matado no tin  
bida eterno ta permanece  
den dje.

Awor esaki ta hala nos aten-  
cion, pa cambia nos vocab-  
ulario y wak bon kico nos ta  
papia den cas, oficina, scol,  
etc y con nos ta expresa nos  
mes contra otro, pasobra  
sembrando odio bo ta aleha  
bo mes for di hende y for di  
Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29  
ta bisa: No laga ningun pal-  
abra dañino sali for di boso  
boca, sino solamente pal-  
abra cu ta bon pa edifica-  
cion, conforme e necesidad  
di e momento, pa esaki por  
duna gracia na esnan cu ta  
tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15  
ta splica nos cla cu si nos no  
pordona, Dios tampoco ta  
pordona nos, un hende cu  
no ta pordona, no ta crece  
spiritualmente, ni tampoco  
un persona cu ta odia no  
por dreña cielo pasobra  
bida eterna no ta perman-  
ece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo  
mes ta esun prome cu ta  
sali perhudica, bo tin cu  
pordona y laga los, for di e  
cosnan bieuw, pa bo cura-  
zon por ta limpi dilanti di  
Dios.( Colosensenan 3 v  
12+13).

Na e momento cu un hen-  
de pordona di curazon, su  
wowo lo habri pa e mira  
e monton di bendicion cu  
Dios tin pa su bida.(Lucas 6



# Zahyon Klaber di Train Hard Fight Smart cu dos KO na Miami



Den fin di siman a tuma  
luga e Florida Cup na  
Miami y Zahyon Klaber  
a participa. Despues di  
3 aña sin participa den  
eventonan Internacional,  
Zahyon Klaber a dicidi di  
bringa den e Florida Cup.  
Clifford Rasmijn a partici-  
pa den e technical meeting  
pa asina sa e reglamenton-  
an cu a wordo usa den e

campeonato. Clifford Ras-  
mijn di Brazil Taekwondo  
Stichting a coach Zahyon  
Klaber cu tabata e unico  
atleta di Brazil Taekwondo  
Stichting cu a participa.

Clifford Rasmijn ta hopi  
contento cu e resultado  
di Zahyon Klaber kende  
a mostra cu e tin aden  
ainda. Zahyon Klaber su

prome pelea no a dura lar-  
go. E head shot di Zahyon  
Klaber a haci cu e otro  
atleta no por a sigui mas,  
door di e sla cu el a ricibi.  
Den Final Zahyon no a  
para keto y a bolbe paga  
lus di su contrincante y  
asina a logra e di dos KO.

Clifford Rasmijn no kier  
a divulga unda ta bay ta



e proximo campeonato di  
Zahyon Klaber, pero a bisa  
si cu e portanan di Brazil  
Taekwondo Stichting ta

habri pa tur cu kier forma  
parti di e team di "Train  
Hard Fight Smart".



## INVITACION DIARANSON DI SHINISHI Y CAMINDA DI CRUZ 2023 NA PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

Diaranson 22 februari: Diaranson di Shinishi. Comienso di Cuaresma, un tempo pa medita, tempo di abstenecia, yuna y oracion. Nos ta haya 40 dia pa pone nos mes bida na prueba. Nos ta bay den un desierto y laga Dios papia cu nos den nos curason.

S.S. di Misa pa 8'or di mainta y 7'or di anochi.

Diabierna 24 februari: Ta cuminsa cu Santo Rosario pa 5.45 atardi, despues Caminda di Cruz pa 6.30, sigi di inmediato pa S.S. di Misa. Durante e Caminda di Cruz nos ta compaña Hesus spiritualmente riba Su caminda pa Calvario, luga di Su morto. Nos ta resa e dia aki for di buki geel.

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na e celebracionnan ariba menciona y ta recorda cu 40 minuut prome cu cada S.S. di Misa ta resa Santo Rosario y mei ora prome cu SS di misa tin ocacion pa confesa. Rumannan, e tempo a yega pa nos busca Dios di berdad. Nos mester conberti y kere den Evangelio.



**HOTLINE**

**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**



Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**

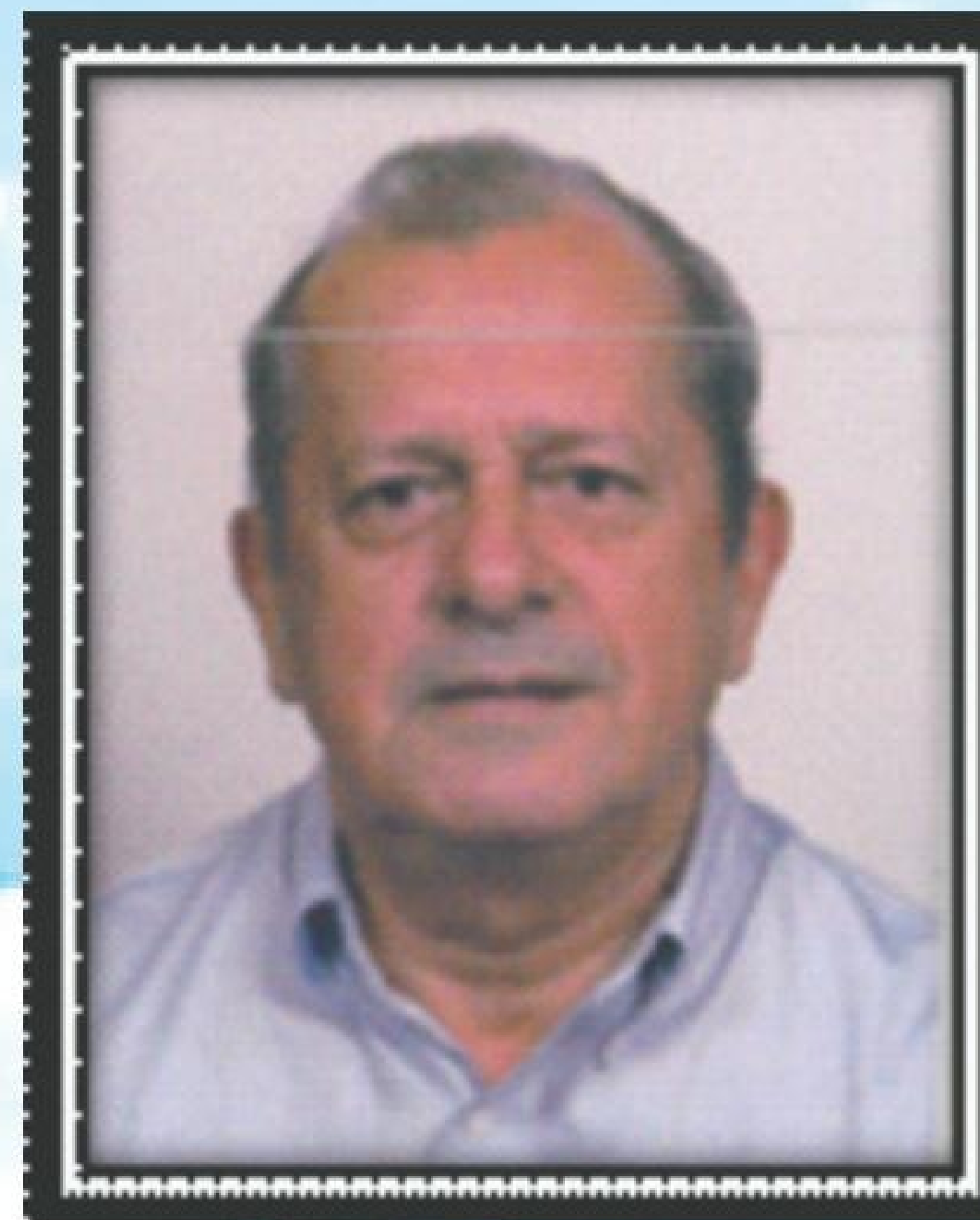
**Yama**  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas

## Gradicimento

Na number di su esposa, yiunan y demas famia:



## Jacinto Demetrio Geerman

\*22-12-1936 - †13-2-2023

Danki na tur famia, bisiñanan, conocirnan, Dr. Singh y oficina, ambulance y 911, Pastor Toti pa e bunita palabranan di consuelo, pa tur cu tabata cu nos durante enfermedad y entierro di nos defunto stima.

Boso presencia tabata un sosten pa nos.

Diasabra 25-2-2023 pa 7or di anochi na Misa Santa Filomena Paradera lo bai tin un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima.

## Retiro di Cuaresma “Sanacion Integral” na Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz

Pastor Jairo Maduro y Pader José Miguel Nava ta anuncia cu Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz, a invita Padre Jaiden Alfonso Baute Avila di Valledupar, Colombia pa guia un retiro spiritual den Cuaresma. E tema di e retiro ta “Sanacion Integral” y lo tuma luga den Centro San Martin.

E prome dia di retiro ta diasabra, 4 di maart 2023 di 9:00 di mainta pa 5:00 di atardi

E di dos dia ta diadomingo, 5 di maart 2023 di 10:00 di mainta pa 5:00 di atardi. E costo di inscripcion ta 20 florin y esaki ta pa cubri gasto di lunch pa e dos dianan.

Lo percura pa tur participante haya algo di come y bebe durante dia. Pa saca maximo beneficio di e retiro, ta necesario pa asisti tur dos dia.

E weekend aki (18 y 19 di februari), despues di misa, tin oportunidad pa inscribi y paga e contribucion. Y entre 20 pa 25 di februari, por pasa na oficina pastoral entre 5:00 pm or pa 6.30 pm. E retiro aki ta habri pa parokiano y tur otro persona cu ta desea di tuma parti na e retiro di Cuaresma.

Ta haci un yamada na esnan cu tin un tarea den Iglesia pa inscribí. P.e. sirbidor di misa, integrante di koor, ministro extra-ordinario, lector, collectant, esnan encarga cu preparacion di Bautismo, Prome Santa Comunion y Confirmacion, maestronan di scol, miembronan di gruponan di oracion carismatico y di debocion, boluntarionan cu ta encarga cu nobena y nan participantenan.

Por favor, considera esaki como un invitacion personal. Keda cu e paz y bendicion di Dios. Fraternalmente.





5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

	3	8	5	7			9	
	6			1		5		7
	1		3		9		8	
6	9	3		4		7		
2		4			5		6	1
				8			4	9
8			4			9		
3					8	6	7	
5	7		1					4

Sopi di Letranan

M	R	N	I	F	X	N	P	M	O	S	E	S	B	C	V	N	W	N	M	S	G	H	J
E	R	K	H	Z	M	B	E	F	O	R	E	R	R	S	H	U	M	O	D	T	R	S	P
M	E	E	J	Q	S	S	E	N	K	R	A	D	Q	X	G	R	S	E	L	D	T	E	S
O	W	K	C	O	N	F	E	S	S	E	D	M	L	R	S	O	I	E	L	X	H	L	I
C	O	A	G	O	F	J	E	A	M	O	N	G	Z	Y	B	R	W	S	B	I	G	F	C
E	P	P	Y	R	Y	W	C	O	M	E	T	H	W	V	C	D	T	B	T	W	I	M	B
B	B	S	M	R	E	A	I	T	M	N	C	O	Y	L	E	V	I	T	E	S	M	J	L
X	E	E	H	L	O	C	J	T	P	J	R	O	A	S	A	Y	I	N	G	E	J	E	O
U	G	L	G	I	V	L	E	O	H	L	G	Z	M	H	Z	K	D	S	P	E	U	S	O
H	I	Q	A	O	N	H	G	I	D	O	G	Y	O	P	Z	P	T	L	R	O	G	U	D
F	N	P	T	S	T	E	G	X	V	R	U	Q	R	T	R	W	N	U	E	K	C	S	K
T	N	S	D	U	K	T	T	D	V	E	G	T	Y	I	H	E	S	C	L	H	R	Z	V
E	I	W	R	Y	C	E	E	H	I	L	D	D	E	O	V	A	H	I	M	E	E	N	Y
R	N	T	L	K	C	O	D	N	T	K	M	S	S	I	L	D	G	E	H	W	U	B	T
E	G	M	O	O	Z	X	B	Q	A	I	T	E	G	E	J	H	K	T	N	R	Y	D	H
C	F	U	L	N	E	S	S	E	S	A	S	M	C	T	P	A	S	I	D	J	H	I	
O	Y	M	R	N	W	R	E	T	F	A	Y	S	K	A	H	F	J	C	N	N	E	E	N
R	D	D	E	R	A	L	C	E	D	K	C	I	K	R	S	S	E	N	T	I	W	D	G
D	G	E	I	P	R	E	F	E	R	R	E	D	H	G	F	E	V	E	I	L	E	B	S
C	R	A	D	K	D	E	N	I	E	D	O	A	E	L	I	A	S	X	B	D	B	W	X

- AFTER

BEGINNING

BOSOM

CRIED

ELIAS

GLORY

LIGHT

PRIESTS

SHINETH

WITHOUT
- AMONG

BEGOTTEN

CHRIST

DARKNESS

FATHER

GRACE

MIGHT

RECEIVED

SPAKE

WITNESS
- ASKED

BEHELD

COMETH

DECLARED

FLESH

JERUSALEM

MOSES

RECORD

THINGS

WORLD
- BECOME

BELIEVE

COMPREHENDED

DENIED

FULNESS

JESUS

POWER

SAITH

TRUTH
- BEFORE

BLOOD

CONFESSED

DWELT

GIVEN

LEVITES

PREFERRED

SAYING

WHOSE

Lo único

.....

IMPOSIBLE

.....

es

AQUELLO

\* que no \*

INTENTAS